

生活

《有关人口普查的通知》

《 国勢調査のお知らせ 》

为了把握国内人口及各家庭实际情况，国家每隔 5 年就会实施一次人口普查。今年正好是实施这一普查的年度，普查的结果将被用于制定各项福祉政策、完善生活环境及灾害对策等新型方针政策和计划。是一项很重要的调查，还希望大家极力协助噢！

【普查方法】

填写普查表。填写方式分为两种，可任意选择其中一种：①通过互联网填写 9 月上旬，普查人员将会挨家走访，并分发有关“通过互联网填写普查表的指南”，人们可以用指南中的身份密码上网，在规定期限内填表发送。②手写填表谢谢！普查人员前往（针对没有上网填写的家庭）走访，分发普查表。敬请在规定期限内填毕递交。递交方式会因各市区町村之不同而不尽相同，有些地区规定通过邮寄方式提交；而有的地区则是由普查员上门回收。

【普查对象】

自令和 7 年 10 月 1 日起居住于日本的所有人员及家庭（包括外籍人员）

【普查项目】有关家庭成员：“性别”、“出生年月日”、“配偶关系”、“工作状态”及“工作地点或 学校地点”等 13 项。有关家庭：“家庭成员”、“住房类型”、“住房建筑方式”等 4 项。

【需要小心的地方】

需要警惕有人利用人口普查，为窃取

国は 5 年に一度、国内の人口や世帯の実態を把握する目的で、国勢調査を行っています。今年はその国勢調査の年で、調査の結果は福祉政策や生活環境の整備、災害対策など、国が新たな施策を計画する際に利用されます。とても大事な調査なので、皆さんもぜひ協力してくださいね！

【方法】

調査票に記入します。回答方法には、次の 2 つがあり、どちらか 1 つを選びます。

①インターネット上の回答

9 月下旬頃、調査員が各世帯を訪問し「インターネット回答の利用案内」を配布します。その中にある ID パスワードを使って、期日までにインターネットで回答します。

②調査票に手書きで回答

（インターネットによる回答のなかった世帯に対して）調査員が各世帯を訪問し、調査票を配布します。期日までに記入を終えましょう。回収方法は市区町村によって決められ、郵送で調査票を返送する場合と、調査員が訪問して回収する場合があります。

【対象】

令和 7 年 10 月 1 日現在、日本に住んでいるすべての人（外国籍の人を含む）及び世帯

【項目】：世帯員については、「男女の別」、「出生の年月」、「配偶の関係」、「就業状態」、「従業地又は通学地」など 13 項目世帯については、「世帯員の数」、「住居の種類」、「住宅の建て方」など 4 項目

【注意点】

国勢調査のためと偽って個人の情報を聞き出そうと



個人 信息而从事诈骗行为。敬请留意以下几点:

- ・ 普查人员的走访实施时间为自 9 月至 10 月。
- ・ 普查人员将会在胸前佩挂身份证; 戴臂章。
- ・ 普查人员不会直接询问被走访家庭的情况 (年龄、家庭成员等)。
- ・ 人口普查不会通过电话联络各家庭 (如有电话称是进行人口普查, 并询问家庭情况的话, 请立即挂断)。

参考总务省统计局人口普查 2025 宣传网站

<https://www.kokusei2025.go.jp/>

する詐欺行為が懸念されています。次の点を心に留めてください。

・ 調査員による家庭訪問は、9 月から 10 月に実施される。

・ 調査員は、身分証を胸に下げ、腕には腕章を付けている。

・ 調査員が家庭訪問時に家族の状況 (年齢、家族構成等) について直接質問することはない。

・ 電話で、国勢調査についての連絡をすることはない (国勢調査のためと偽って、家庭状況を聞いてきたら、すぐ電話を切ること)。



総務省統計局国勢調査 2025 キャンペーンサイト参照 <https://www.kokusei2025.go.jp/>